



UNIONE EUROPEA

IL PARLAMENTO EUROPEO

IL CONSIGLIO

Bruxelles, 30 settembre 2019
(OR. en)

2016/0264 (COD)

PE-CONS 63/19
COR 1 (de,el,fr,it,mt)

STATIS 21
SOC 115
EMPL 82
EDUC 81
SAN 102
ECOFIN 197
CODEC 502

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO che istituisce un quadro comune per le statistiche europee sulle persone e sulle famiglie, basate su dati a livello individuale ottenuti su campioni, che modifica i regolamenti (CE) n. 808/2004, (CE) n. 452/2008 e (CE) n. 1338/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, e che abroga il regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio

Anziché:

"(12) Il sistema statistico europeo (SSE) si impegna a coinvolgere tutti gli utenti, soddisfacendo attivamente le loro richieste in modo sollecito, e a rafforzare la cooperazione tra la Commissione (Eurostat), gli istituti nazionali di statistica (INS), le banche centrali nazionali, il comitato consultivo di statistica europeo e le agenzie dell'Unione. È pertanto estremamente importante che, nell'adattare e modernizzare le indagini sociali, si tenga debitamente conto del contributo di tutti i soggetti interessati, compresi i responsabili politici, i ricercatori e gli accademici, i produttori di dati, la società civile e altri gruppi di interesse."

leggasi:

"(12) Il sistema statistico europeo (SSE) si impegna a coinvolgere proattivamente tutti gli utenti soddisfacendo le loro richieste in modo sollecito, e a rafforzare la cooperazione tra la Commissione (Eurostat), gli istituti nazionali di statistica (INS), le banche centrali nazionali, il comitato consultivo di statistica europeo e le agenzie dell'Unione. È pertanto estremamente importante che, nell'adattare e modernizzare le indagini sociali, si tenga debitamente conto del contributo di tutti i soggetti interessati, compresi i responsabili politici, i ricercatori e gli accademici, i produttori di dati, la società civile e altri gruppi di interesse."

Anziché:

"(19) Per quanto concerne i domini delle forze di lavoro, del reddito e delle condizioni di vita, al fine di adeguarsi alle esigenze e alle nuove aspettative degli utenti, dovrebbe essere possibile rilevare i dati su temi ad hoc in un momento specifico, in modo da consentire che le variabili rilevate in modo permanente siano integrate da variabili complementari, mettendo in evidenza gli aspetti inesplorati delle forze di lavoro, del reddito e delle condizioni di vita. In casi giustificati, dovrebbe essere possibile per tali dati altresì riguardare tematiche non contemplate dal presente regolamento."

leggasi:

"(19) Per quanto concerne i domini delle forze di lavoro, del reddito e delle condizioni di vita, al fine di adeguarsi alle esigenze e alle nuove aspettative degli utenti, dovrebbe essere possibile rilevare i dati su temi ad hoc in un momento specifico, in modo da consentire che le variabili rilevate su base regolare siano integrate da variabili complementari, mettendo in evidenza gli aspetti inesplorati delle forze di lavoro, del reddito e delle condizioni di vita. In casi giustificati, dovrebbe essere possibile per tali dati altresì riguardare tematiche non contemplate dal presente regolamento."